毒ガス彈下を衝く——

人馬・マスクで進撃

【〇〇にて濱野特派員十八日發】

敵兵の靈を弔ひ

戰線〝地藏流し〟

御坊部隊長の慈悲心

兩特派員十八日發

砲彈

後方

天地

次の

Sebelum Cebok Di Jepang

artwork by : Bagongtempur

毒ガス彈下を衝く――

人馬・マスクで進擊

【○○にて濱野特派員十八日發】十七日午後十一時半記者は○○方面○○部隊の最前線の壕の中に勇士と共に闇夜の夢を結んだ、陰曆十四日の満月は浮雲一つない澄み切つた大空に皎々たる光を放つてゐる、冷たい風が壕の上の草をゆるがしてゐる、逆の先、手の…鉄が無気味な…に緊つて來る、敵前…ートル…ユツ、ヒユツと小銃彈、機關銃彈が引つ切りなしに壕の上を飛んで行く、ヒユンと云ふ唸りがしてあちこちに敵の

砲彈 が時折大地をゆるがせる、照明彈と照明彈の間の一瞬靜かになるとチチチと秋蟲の聲、兵隊さん達は鼾をかいてよく寢てゐる、戰の疲れであらう、其時である、敵の一彈から、「おい、みんな防毒マスクをつけろ」と怒鳴る聲が傳はつて來た、俄然壕内はざわめき立つた、月明とは云へ暗闇に近い壕内をみんな手探りで防毒面を出してつけて居るのだ、戰友のつけるのを手傳ふもの、一しきり彈丸の下で大騒ぎである

その時記者は「しまつた」と思つた、いつも携帯する防毒マスクを今日は豪雨を冒して最前線へ入つて行くので、後方へ殘して來てしまつたのだ、部隊長に聞くと「今○○から遠く近所の友軍の前線へ敵が盛んに毒瓦斯彈を射込んで困るといふ報告が來たのだ」といふ、記者がマスクを置き忘れたのを話すと「よし直ぐ取寄せてやる」と一兵士を

後方

をつけたまゝ眠込んでしまつた、目醒すと月光に照らされて何とも言ひ得ないグロテスクな光景である、衛生班が來てもう大丈夫、安心して記者も寢ようとしたが今度は寢苦しい、一時間ほどうとうとしたと思つたらもう曉が來た明日が明け出した頃、わが部隊は一齊に突擊に移つた、みんなマスクをつけて霧雨の中を勇猛に前進して行くのだ

敵兵の靈を弔ひ

戰線〝地藏流し〟

御坊部隊長の慈悲心

【兩特派員十八日發】十八日の夕刻○○クリークの畔で記者は珍しい行事を營む十數名の兵隊さん達に出會した、軍服に袈裟をかけ珠數をつまぐる隊長の聲りに十數名の兵隊さん達が口々に念佛を唱へながら小さな紙地藏をクリークに流してゐるのである、ズラリと並んだ○體がさつきから

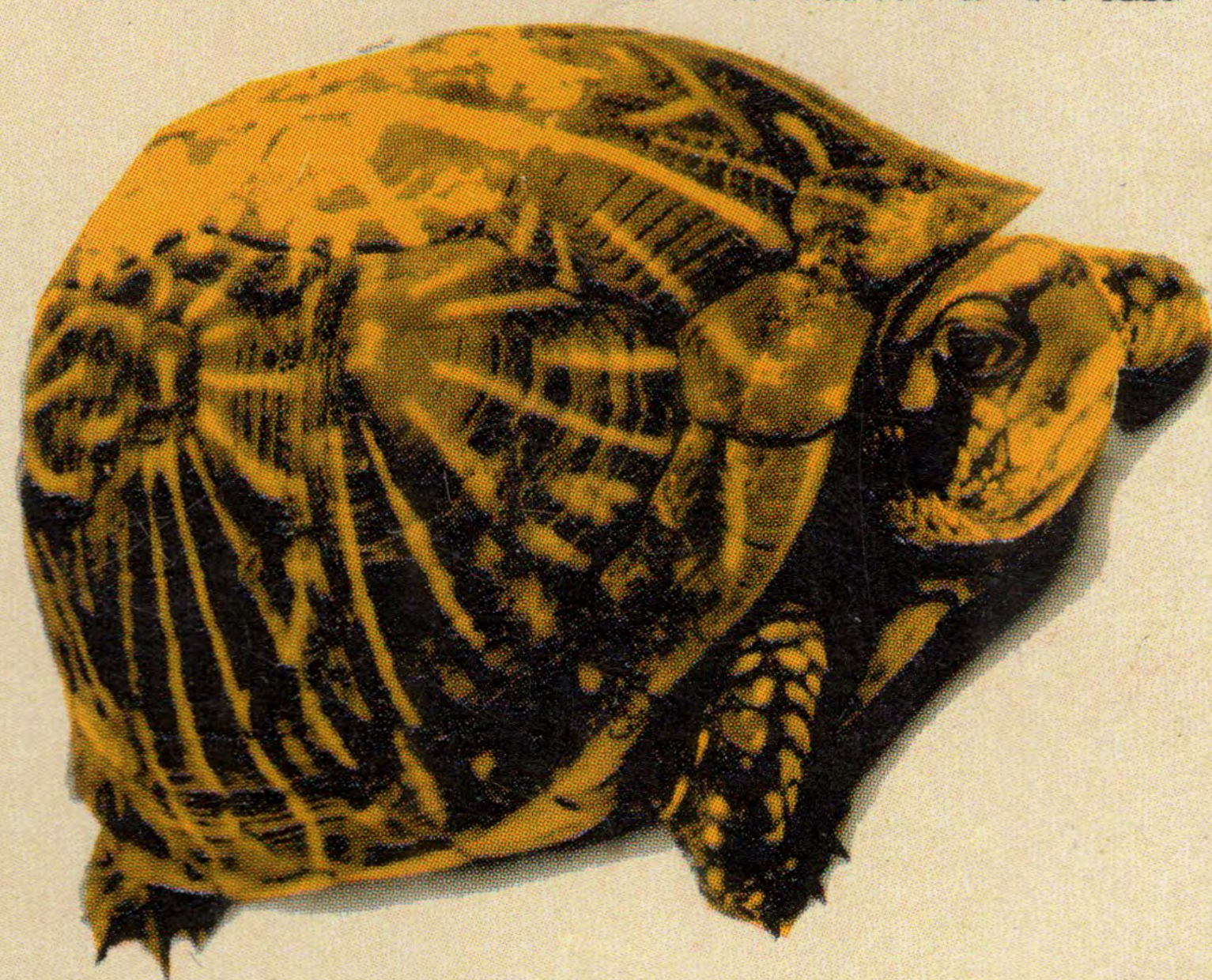
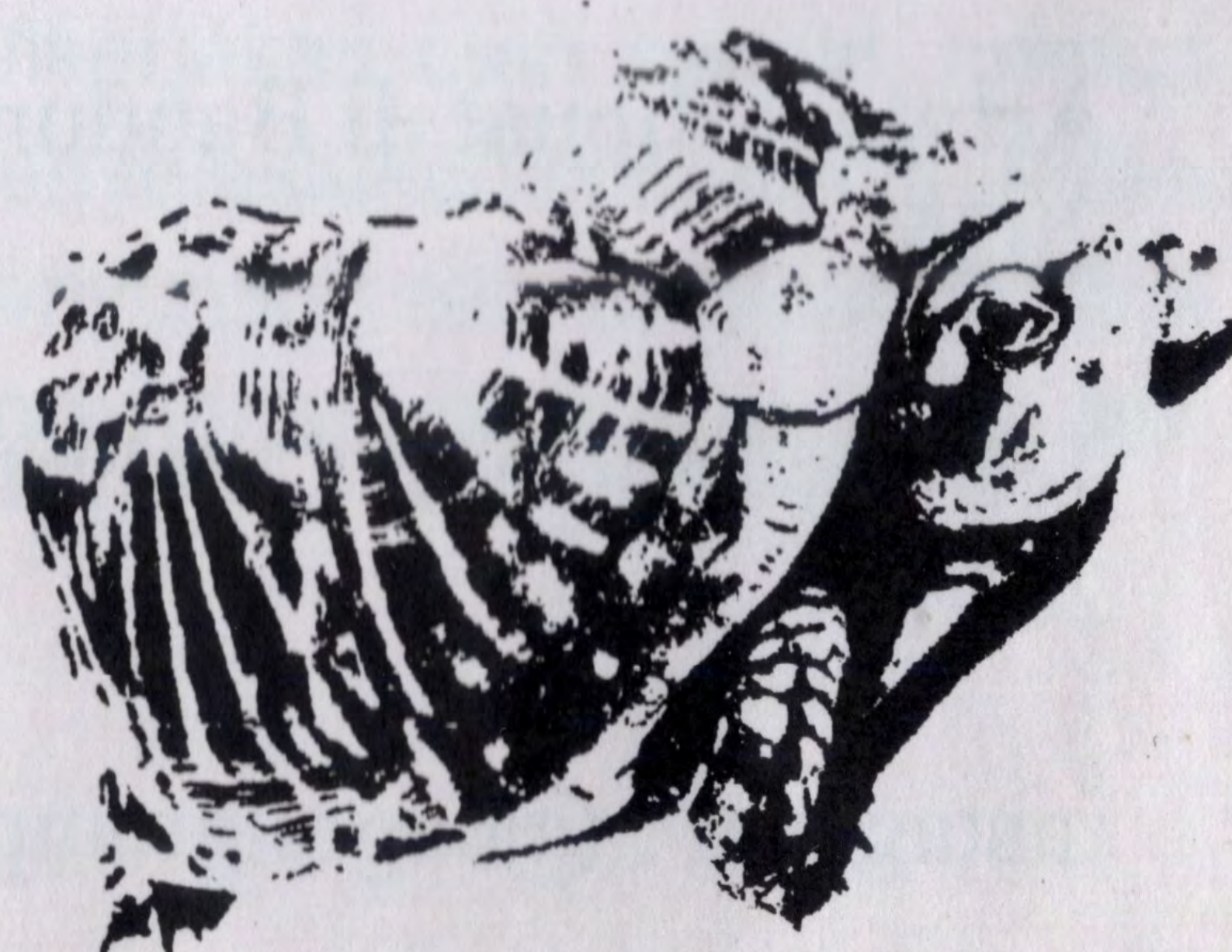
天地 を搖がして物凄く吼

…白井市下…縣出身…部隊は…精で…中に入つ…全員…る毎日分…せる…惡戰以…てゐる

少尉は

次の 如く語るのであつた

我々は毎日敵陣目がけて○砲を打つ放して居る、どかんと一發行く度に幾人かの支那兵が吹飛ばされ死んで行くのだ一寸の蟲は蟻一匹を殺しても地獄に墜ちるとある程慈悲の敎へであるが吾々は明けても暮れても物凄い人殺しをやつて退けて居る、然しこれを可哀さうだとか無慘だとか感ずる上に佛の大慈悲があることを知らねばならぬ、これは死んで行く支那兵の靈に對し阿彌陀さまの加護を祈る心からであつて部隊長もよく私の氣持を理解して每夕のこの法事にも参加してくれて居ります、要するにこの大戰爭を人類最高の聖戰として淨化しなくてはならないのです

なほ隊長には賢夫人○子さんと長男隆藏君とがあり栃木縣の出身で豐山中學から豐山大學に進み卒業してゐる【寫眞は高橋少尉】

Sebelum Cebok Di Jepang
artwork by : Bagongtempur

Sebelum Cebok Di Jepang

Artwork oleh : Bagongtempur (Dilla Anbar)
Desain Cover oleh : Korongmentah (Dally Anbar)
Tulisan Pengantar oleh : Korongmentah (Dally Anbar)
Diproduksi oleh : Cucukrowo Mekgejin

Artwork dibuat di Bandung, Indonesia
2016

Terbit pertama di Catalyst Art Market JKT
2017

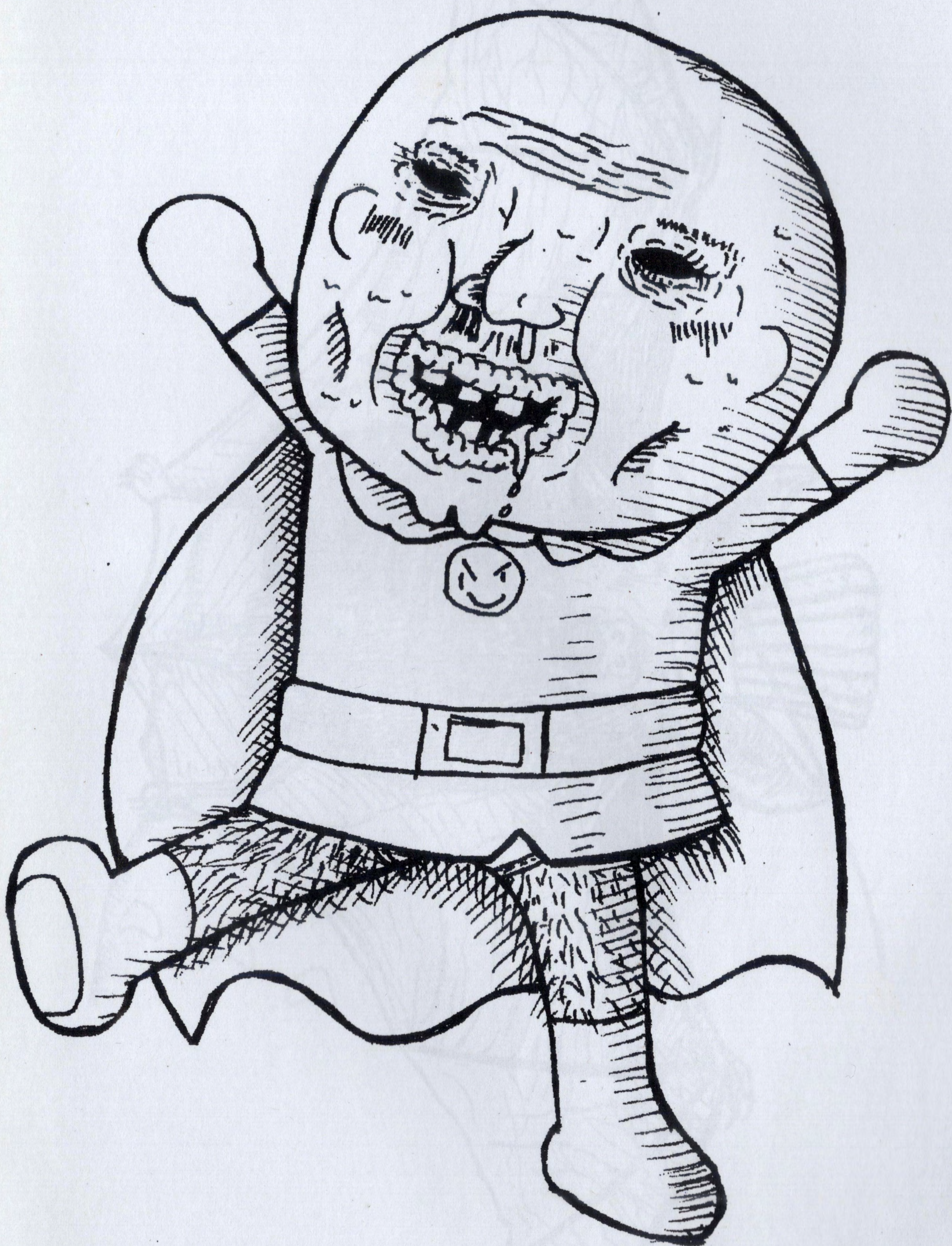
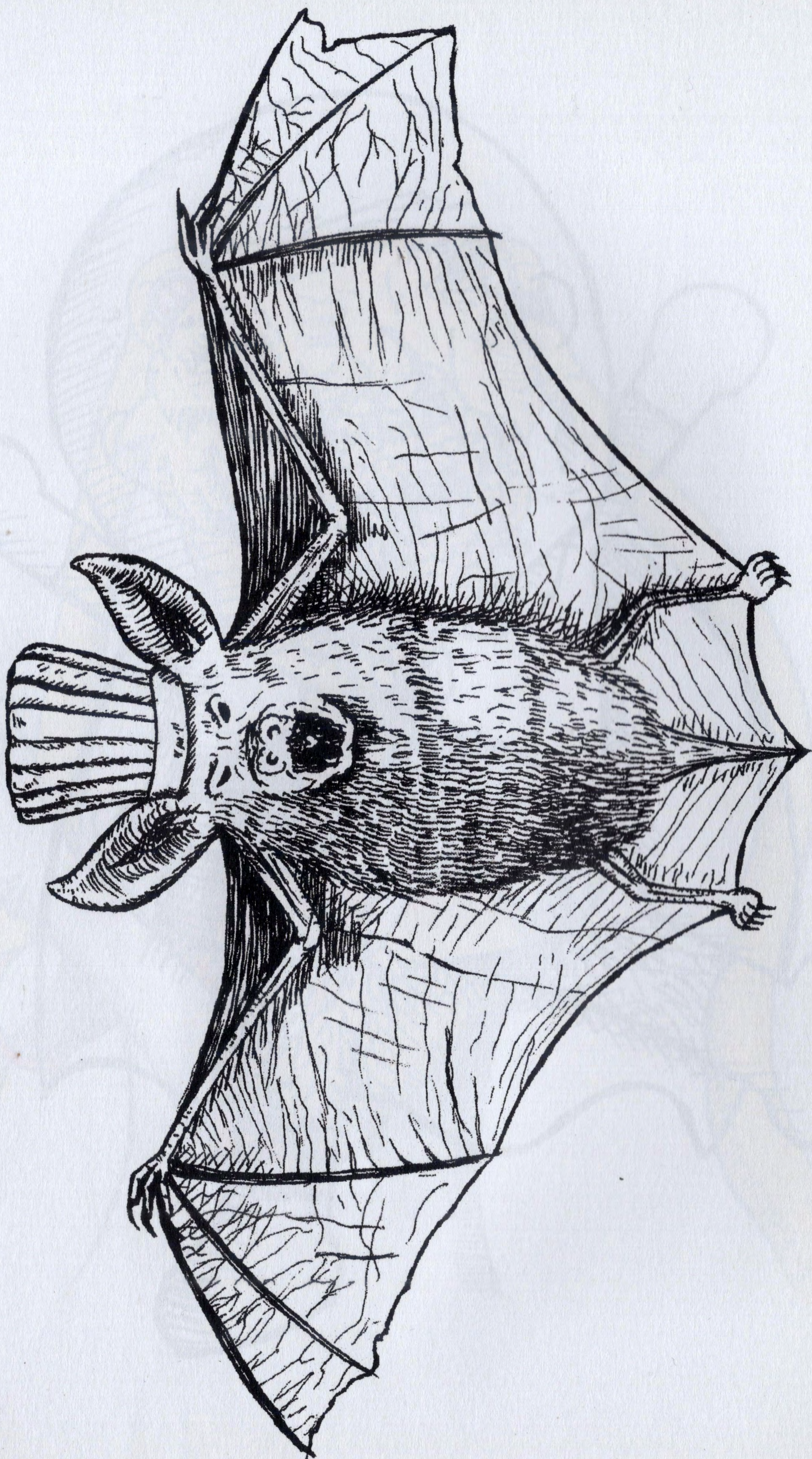
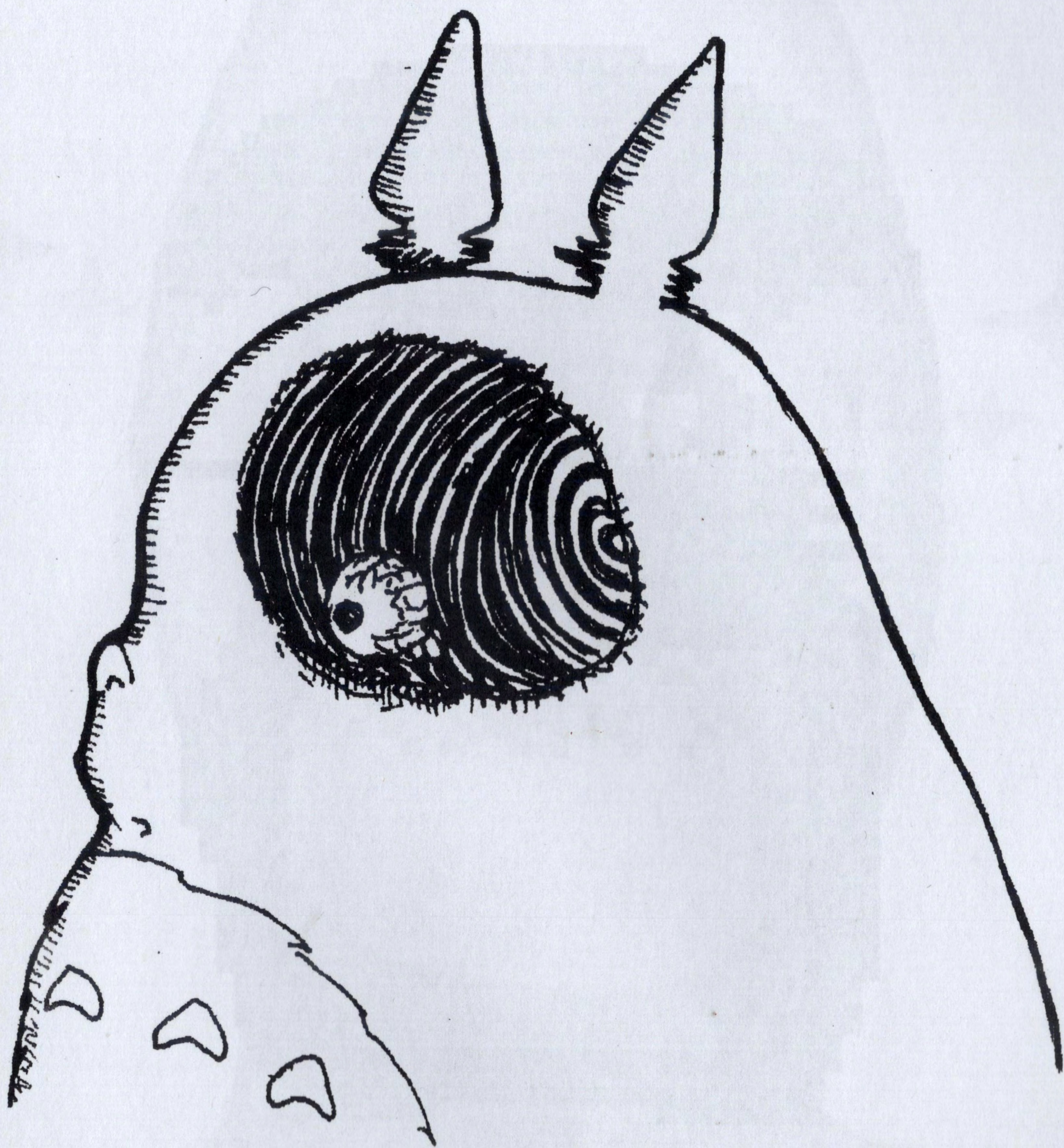
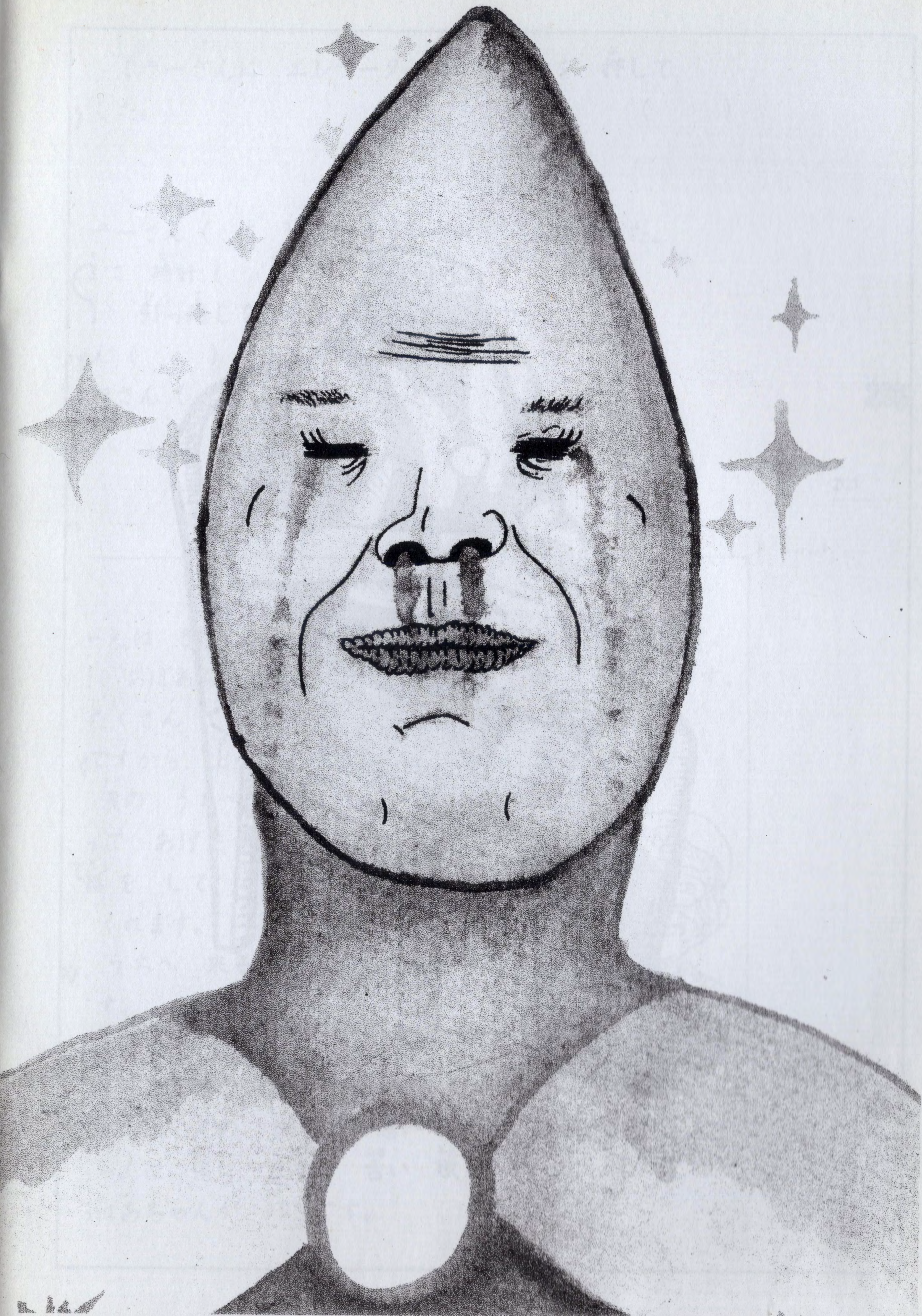
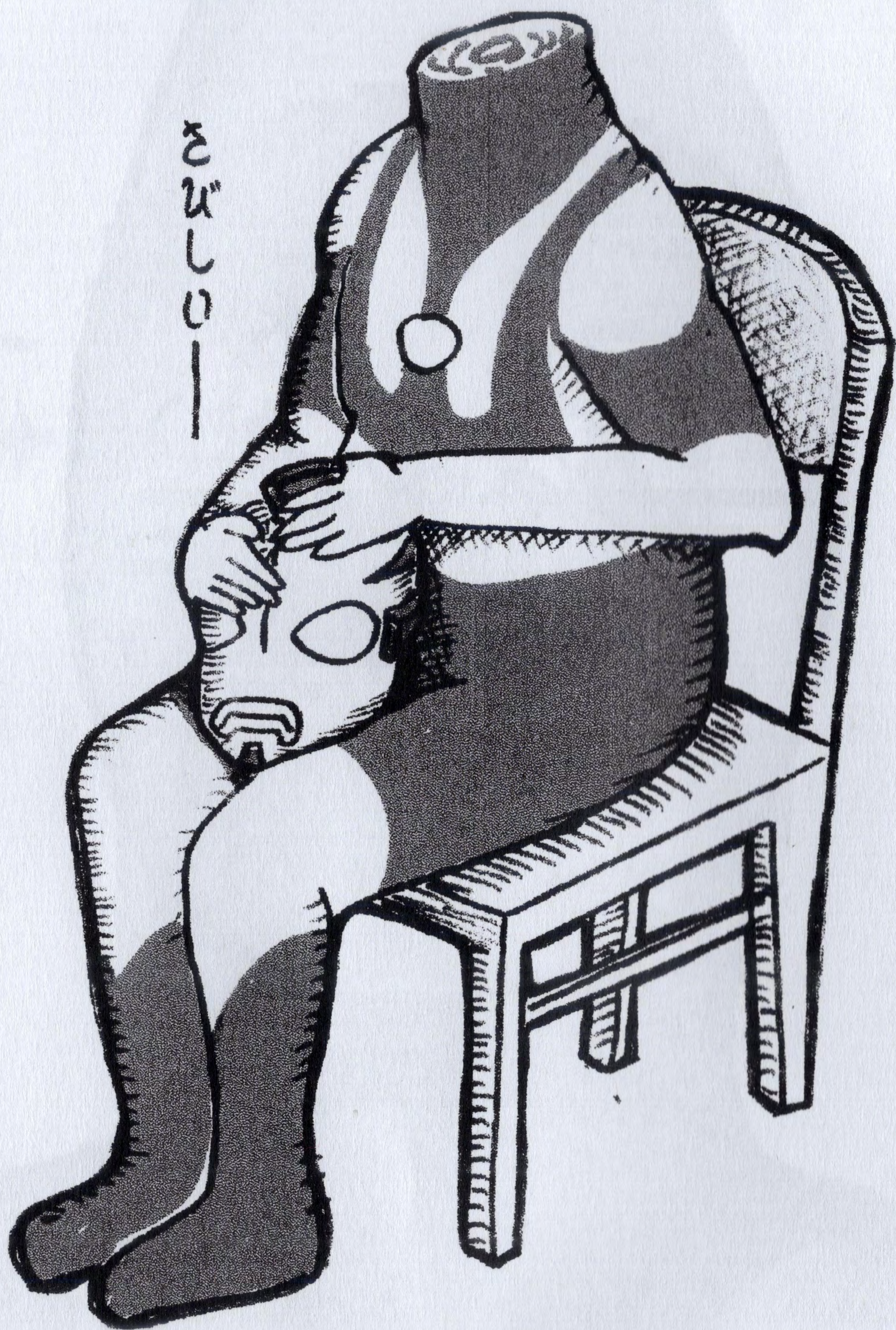
instagram : @bagongtempur

PENGANTAR

oleh : Dally Anbar

“Saya mah kepikiran buat cover album itu membuat sesuatu yang terlihat cute menjadi absurd.” Bilang Dilla Anbar atau nama panggungnya Bagongtempur kepada saya via telepon pada saat dia sudah berada di jepun untuk bekerja di bagian pemotongan Sashimi. Pada saat itu kita sedang membicarakan konsep cover album band yang kita buat, Muchos Libre. Saya agak bingung juga maksudnya bagaimana, dan ditanya baliklah dengan pertanyaan “maksudnya gimana?”, diapun menjawab “coba cek karya Man Gataro, dia bikin apa yang kita bilang cute itu jadi terlihat menjijikan. W beli komiknya di jepun dan isinya gitu banget.” Seketika saya teringat, kita sama-sama suka band asal jepang bernama Maximum The Hormone. Band gila Maximum The Hormone ini memiliki gaya cover album yang benar-benar eksplisit dari album pertama sampai terbaru, disinyalir karena sang illustrator albumnya memang didominasi mangaka bernama Man Gataro. Tema covernya pun absurd, dari nenek-nenek telanjang dada dengan payudara menjuntai bermain gitar, nenek-nenek sedang nungging, dan hal-hal obscene lainnya yang benar-benar gila. Dan paling unik adalah packaging di album Yoshu Fukushu yang kami dapatkan titip beli dari jepang dari kawan, di album itu case album bersatu dengan manga karya Man Gataro yang kurang ajar pornonya bikin ngilu kelamin.

Karya illustrasi yang Dilla Anbar buat memang sangat kental akan Man Gataro, dia membuat sesuatu memang lebih ke kartun-kartunan. Dalam eksplorasi menggambarnya pun Dilla mencoba untuk membuat sesuatu yang berbeda mungkin. Detil garis bayangan yang melempem, serta bentuk yang ancur membuat karyanya terlihat sangat cute namun menjijikan.

Sebelum Cebok di Jepang ini berisi illustrasi yang Dilla buat sebelum dia pergi ke Jepang. Niatnya dia membuat zine ini rilis dan dikerjakan oleh sendiri, namun waktu sungguh kejam membuatnya tak sempat menyelesaikan semuanya. Maka hadirlah saya Dally Anbar (Korongmentah) yang menyunting dan melanjutkan zine ini terjadi. Selamat menikmati suguhan illustrasi yang menampar hati sanubari dan nelongso jiwa dan raga.

さびしいーー

ミラーさんに　エレベーターの　ボタンを　押して
）した。　　　　　　　　　　　　（　　）

ニーさん（　に　）　チョコレートを　あげました。
に　時計（　　）　くれました。
）　引っ越しを　手伝って　くれますか。
を（　　）　手伝って　くれます。
田さん（　　）　駅まで　送って　もらいました。
し（　　）　旅行の　本を　送って　あげました。

僕の　おばあちゃん

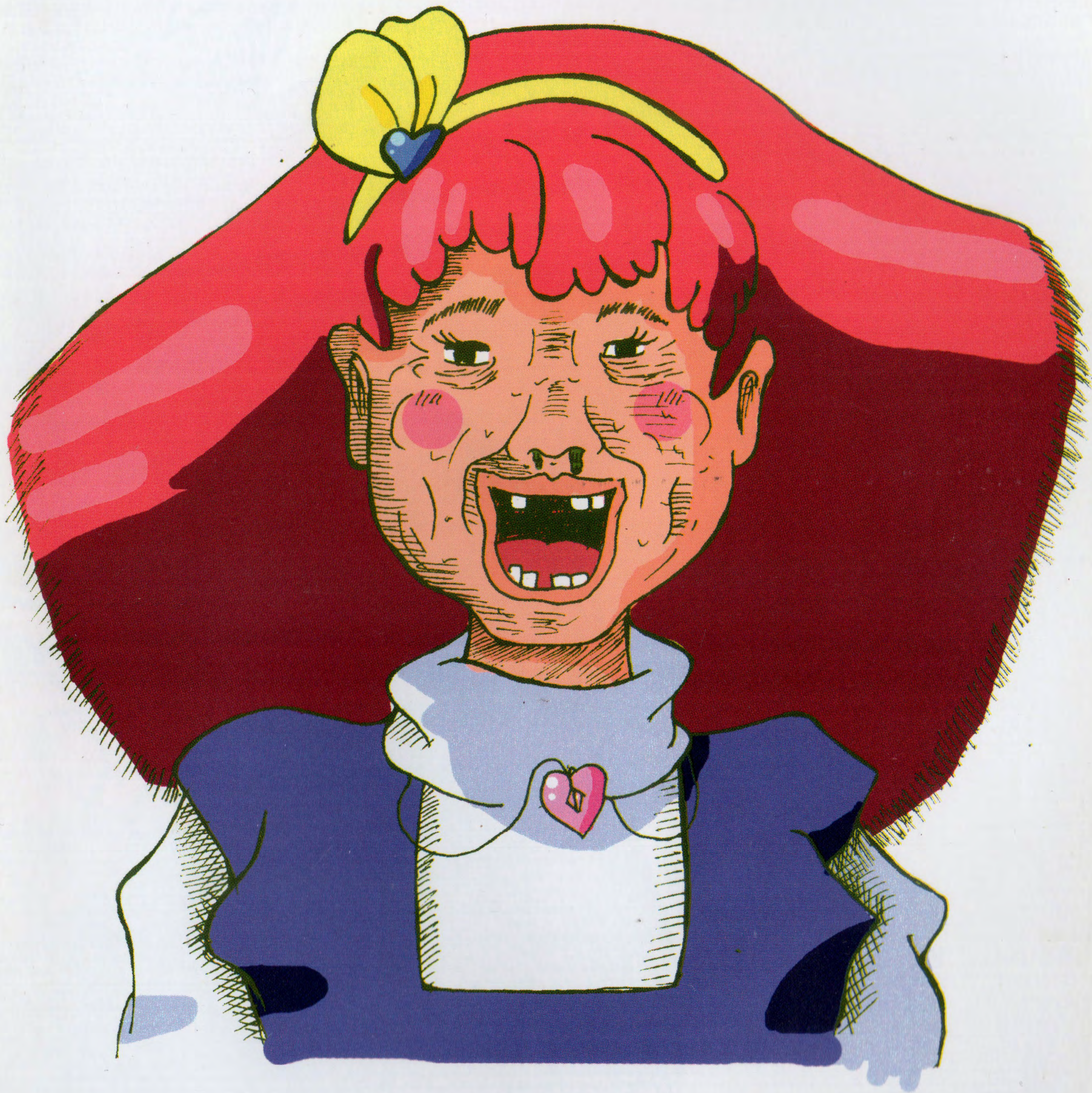
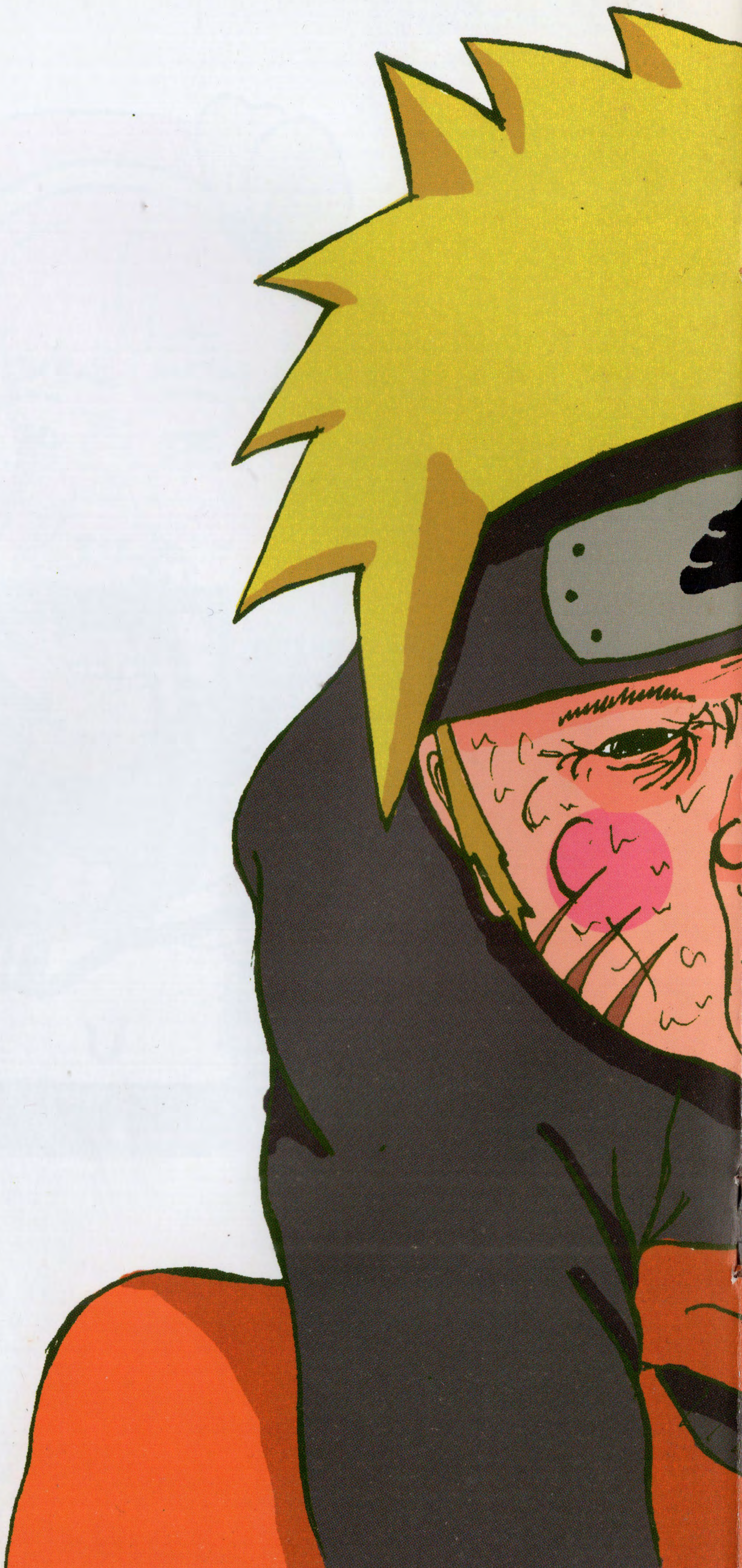
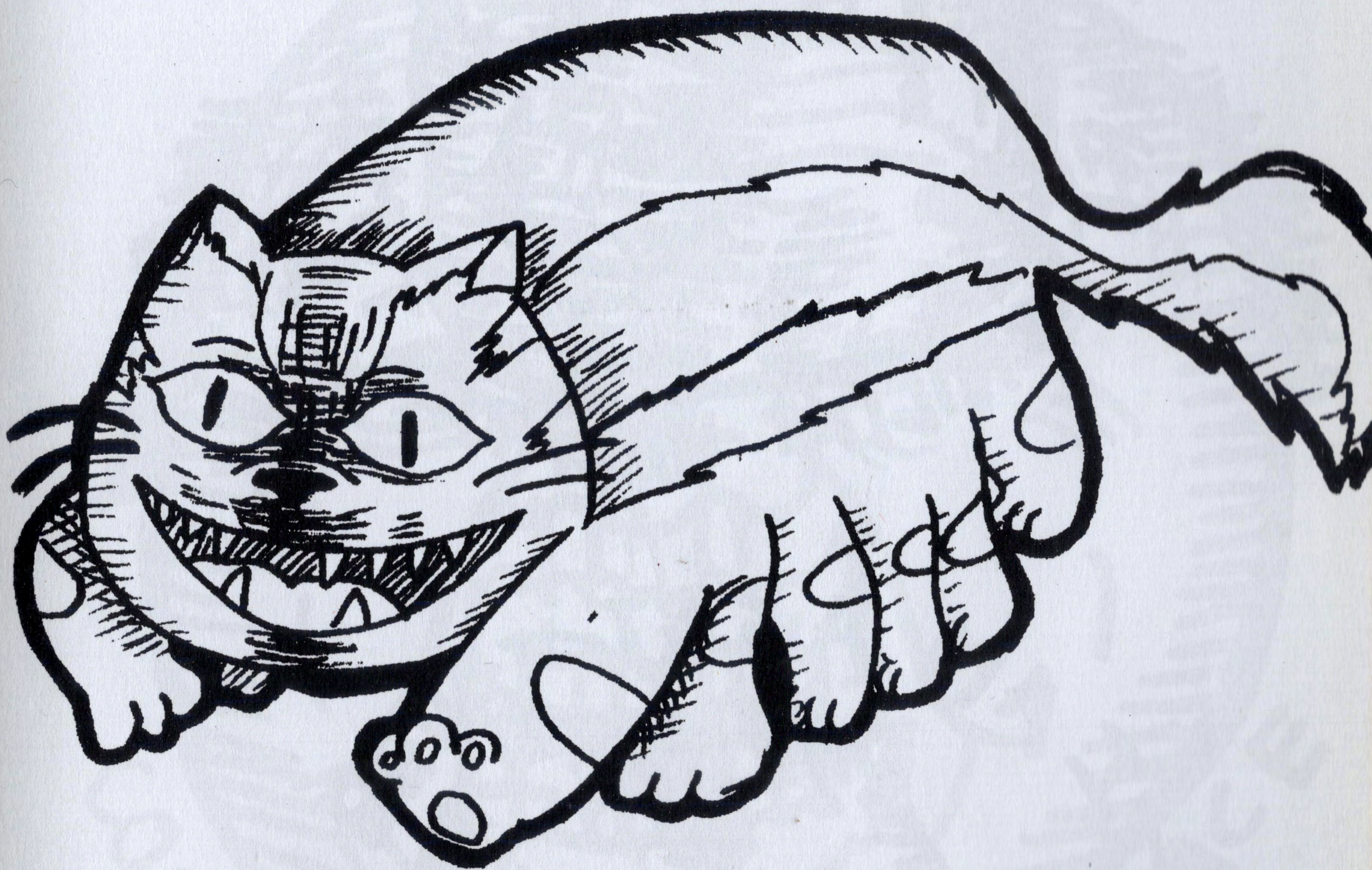
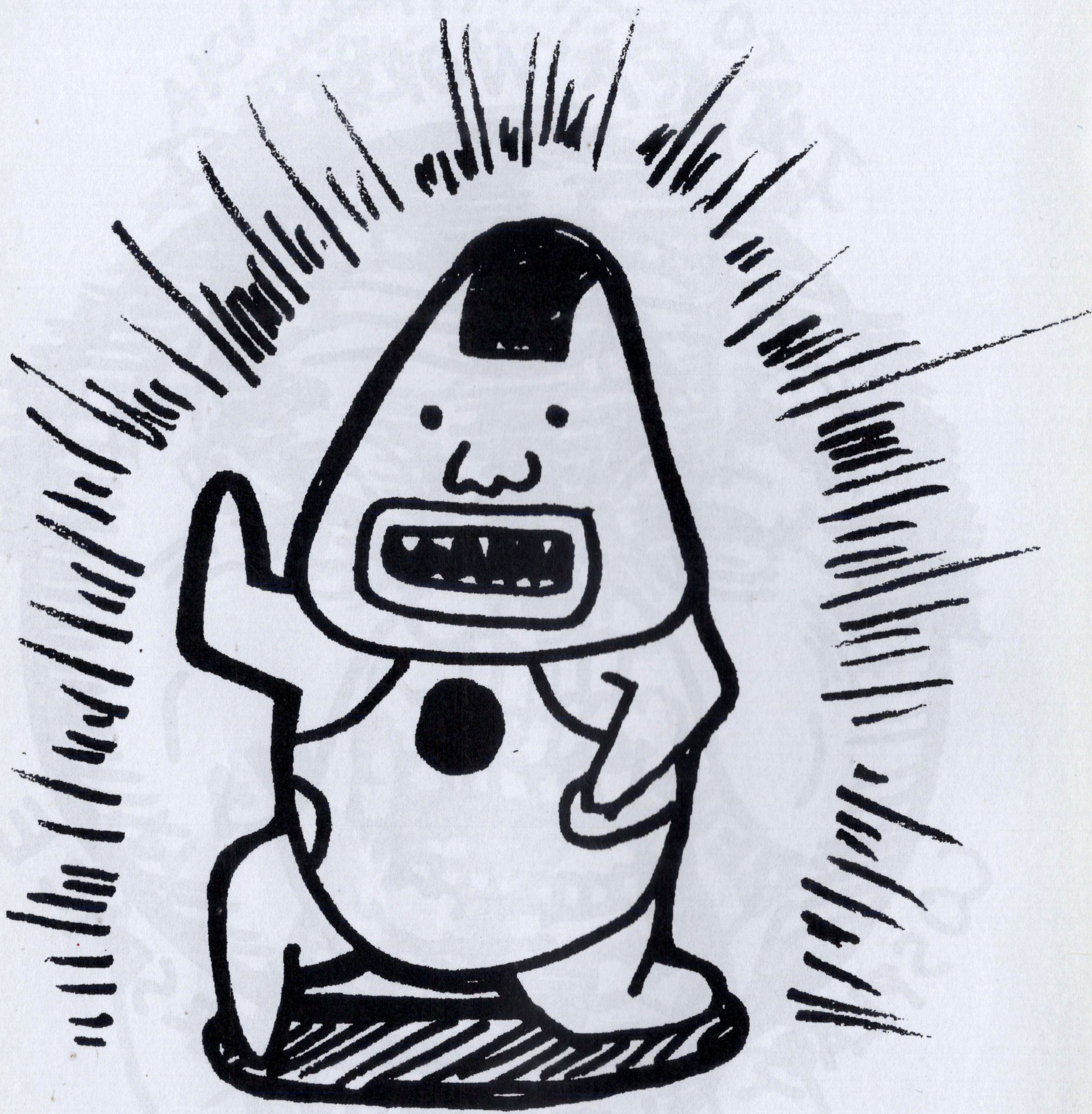
ゃんは　88歳で、元気です。　一人で　住んで　います。
おばあちゃんは　病院へ　友達に　会いに　行きます。
たくさん　いますから。　天気が　悪い　とき、足の
ですから、出かけません。
僕の　うちへ　来た　とき、僕は　学校で
って　あげます。　おばあちゃんは　僕に
話を　して　くれます。　そして　パンや
くれます。
か　うちへ　来ると、うちの　中が　とても
す。

ちゃんは　僕の　家族と　いっしょに　住んで　います。
ちゃんは　足の　調子が　悪い　とき、病院へ　行きます。
ちゃんは　僕に　日本の　古い　歌を　歌って　くれます。
ばあちゃんが　好きです。

DO YOU LOVE CAT, ANYWAY
CLUB

ウルトラメン の しあわせ!

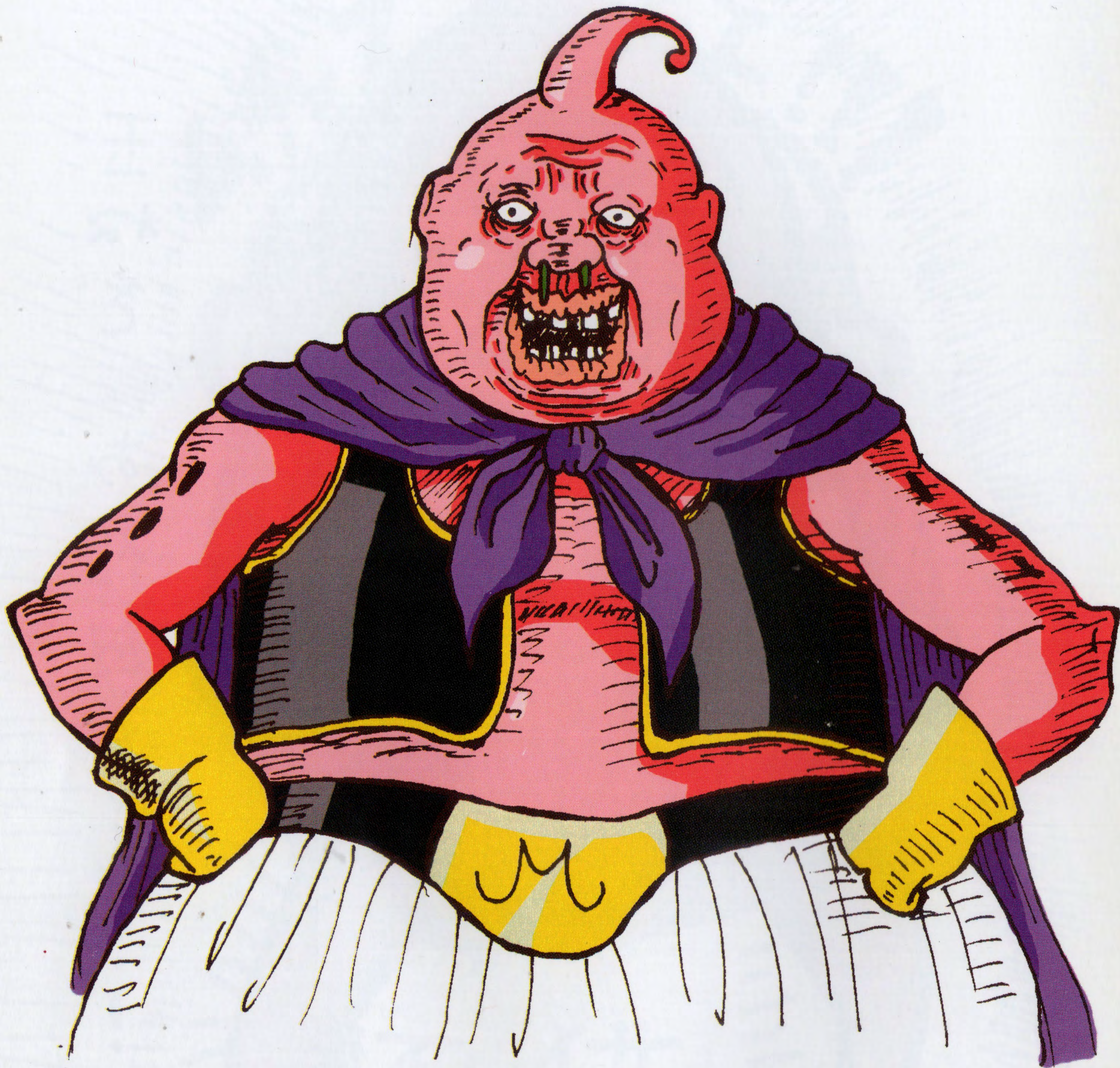
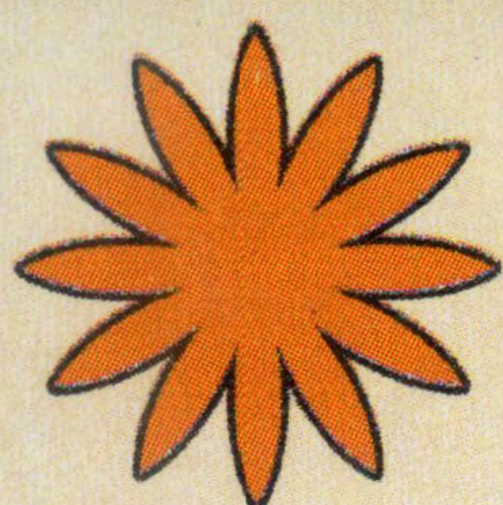
★ AKU ADALAH SI BOTAK ★ YANG MEMILIKI HARAPAN TUMBUH

I'AM A WORSTEST
COSPLAY IN THE OUTERSPACE

GORILLA TRMPLN
100%
RAW
MUCHOS LIBRE

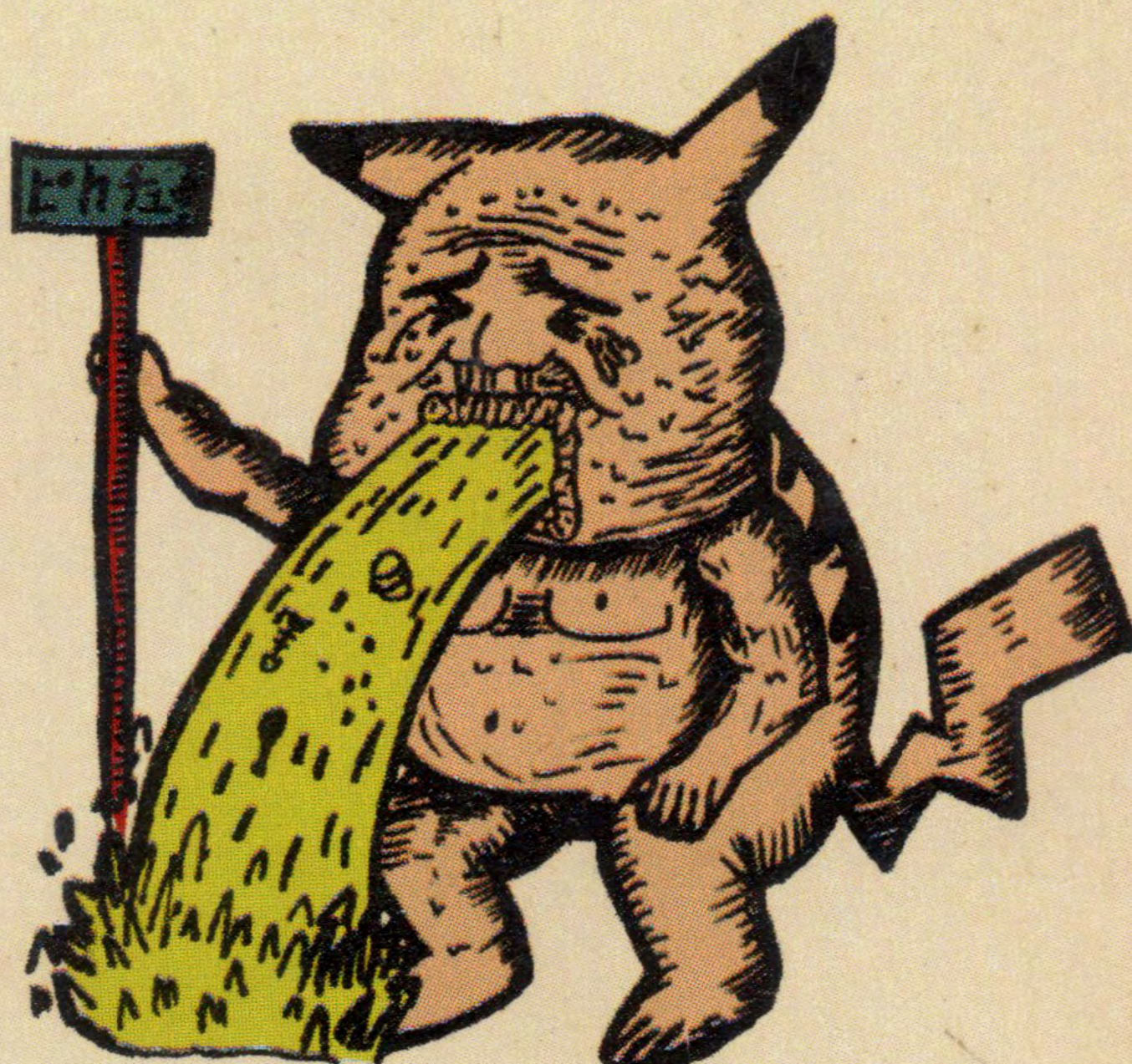
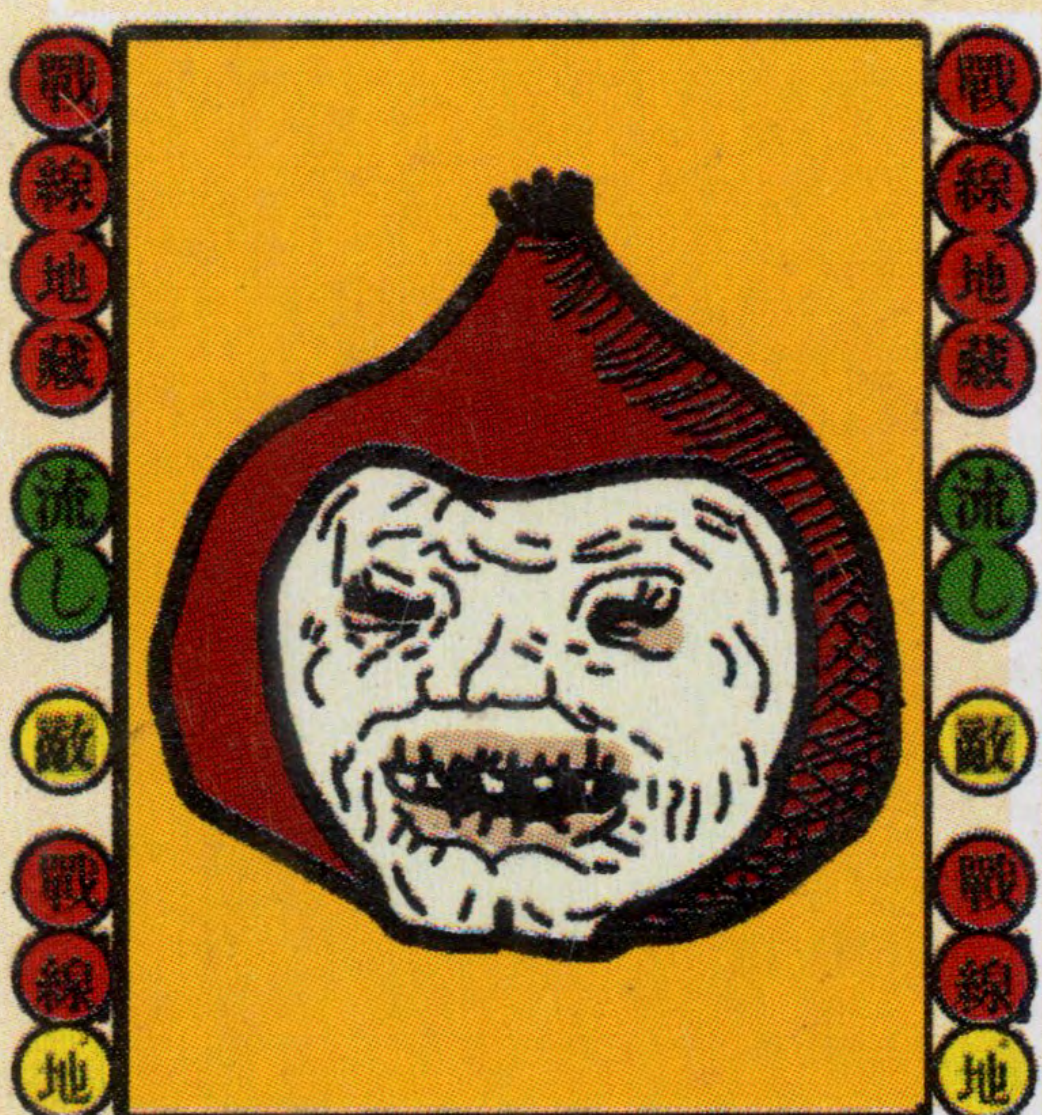
ピカチュ

I'AM
A TRAP
INSIDE
YOUR
FAST FOOD.

ムチョス リブレエ!!!
豚猫

玉ねぎお祖母ちゃん!!

TAMAT

Sebelum Cebok Di Jepang

artwork by : Bagongtempur

戰線〃地藏流し〃

Sebelum cebok di Jepang adalah zine berisi illustrasi karya Dilla Anbar (Bagongtempur) yang dibuat secara kebut tak terkendali dan spontan sebelum dia pergi ke Jepang untuk menunaikan ibadah kerja selama 3 Tahun. Seakan-akan tak mau menyia-nyiakan bakatnya dalam menggambar Bagongtempur ingin menghasilkan karya sebanyak-banyaknya sebelum mempertaruhkan waktu dan tenaganya fokus pada hal yang tidak santai. Di dalam zine ini Bagongtempur merespon beberapa karakter anime yang dipermak menjadi karakter dengan garis khasnya yang membawa hal cute menjadi menjijikan. Seakan ini adalah perpisahannya dari dunia illustrasi, baginya bakat tidak boleh disia-siakan. Mantep njing!